



**ORORBIA**  
(Navarra) (Nafarroa)

**JON ANDER MENDINUETA OCHOTORENA,**

**Oltza Zendeako Udaleko Idazkariak / Secretario del Ayuntamiento de Cendea de Olza**

CERTIFICO / ZIURTATZEN DUT

Que, el Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de la Cendea de Olza/Oltza Zendea, el día 1 de julio de dos mil diecinueve, dictó la Resolución cuyo texto íntegro se transcribe a continuación:

Oltza Zendeako Alkateak, 2019ko uztailaren 1ean, hitzez hitz ematen den honako, **262/2019 EBAZPENA** onartu du:

El Alcalde del Ayuntamiento de la Cendea de Olza, en fecha 1 de julio de 2019, dictó la **RESOLUCIÓN 262/2019** cuyo texto íntegro se transcribe a continuación:

Por la que se aprueba la *“Declaración Institucional 28 de junio, Día Internacional de los Derechos de las Personas LGTBI+ / Adierazpen Instituzionala, Ekainak 28, Pertsona LGTBI+ Eskubideen Nazioarteko Eguna”*

D. Moisés Garjón Villanueva, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de la Cendea de Olza/Oltza Zendea,

*Vista la “Declaración Institucional 28 de junio, Día Internacional de los Derechos de las Personas LGTBI+ / Adierazpen Instituzionala, Ekainak 28, Pertsona LGTBI+ Eskubideen Nazioarteko Eguna”*

Visto el carácter de urgencia para su aprobación puesto que la Sesión Plenaria ordinaria se celebrará con posterioridad.

**RESUELVO:**

**PRIMERO:** Aprobar la *“Declaración Institucional 28 de junio, Día Internacional de los Derechos de las Personas LGTBI+ / Adierazpen Instituzionala, Ekainak 28, Pertsona LGTBI+ Eskubideen Nazioarteko Eguna”*

*“Durante estos últimos años, hemos podido observar que se han producido avances en cuanto a los derechos LGTBI+, entre los que destacan la legalización de los matrimonios entre personas del mismo sexo, el derecho de adopción o la reciente aprobación en el Parlamento de Navarra de la Ley Foral de igualdad social de lesbianas, gais, bisexuales, transexuales, transgénero e intersexuales (LGTBI+) y de políticas públicas contra la discriminación por orientación sexual, expresión de género e*

*Urteotan, LGTBI+ eskubideetan aurrera-pausoak eman direla ikusi ahal izan dugu; tartean daude sexu berdina duten pertsonen arteko ezkontzen legeztatzea, adoptatzeko eskubidea, edo Nafarroako Parlamentuak Lesbiana, gay, bisexual, transexual, transgenero eta intersexualen (LGTBI+) berdintasun sozialari eta Nafarroako Foru Komunitatean sexu-joera, genero-adierazpen eta sexu- edo genero-identitateagatik diskriminatzearen aurkako politika publikoei buruzko Foru*

*identidad sexual o de género en la Comunidad Foral de Navarra.*

*Pero durante ese mismo periodo, se ha creado en los países en los que se han logrado esos objetivos de los colectivos LGTBI+ la falsa creencia de que vivimos en una sociedad igualitaria y, producto de ello, muchos de esos países abandonan la lucha a favor de la consecución de los derechos LGTBI+, persuadidos de que todo lo que debía hacerse ya está hecho. Prueba de ello es que el 28 de junio, que fue en su momento un día de reivindicación y lucha, ha pasado a ser, en muchos casos, un día de negocio.*

*Un negocio en el que encontramos el desequilibrio entre ricos y pobres, el desequilibrio entre los que viven en las ciudades y los que viven en zonas rurales. Un desequilibrio de clase, en consecuencia. Se ha creado un gran negocio en torno a los estereotipos y tópicos construidos por el patriarcado, que en la mayoría de los casos ha sido materializado como tal negocio por personas LGTBI vinculadas al mundo empresarial.*

*Hoy en día observamos como las reivindicaciones y los planteamientos que propiciaron las barricadas de Stonewall han sido sustituidos por el pride parade. Mientras tanto, los lobbies gays han actuado mirando a sus intereses, en contacto con lo que se ha venido en llamar el "capitalismo rosa". Por eso sostenemos que los derechos LGTBI+ tienen que desarrollarse junto con el resto de luchas emancipadoras, junto con las luchas por la justicia social, los derechos civiles, la soberanía de los pueblos, el feminismo, el internacionalismo y el ecologismo.*

*Porque no es igual la situación que vive una persona homosexual, lesbiana,*

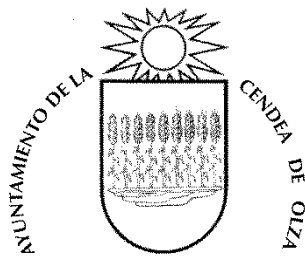
*Legea aurtengo ekainean onetsi izana.*

*Baina urteotan ere, LGTBI+ kolektiboen eskubide horiek eskuratu diren lurraldeetan, jendarte parekide batean bizi gareneko uste ustela sortu da, eta ondorioz, asko dira LGTBI+ eskubideak eskuratzearen aldeko borroka alboratzen dutenak, egin beharrekoak, eginak daudelakoan. Honen adierazleetako bat Ekainak 28a da, aldarri eta borroka eguna izatetik, negozioa egiteko eguna izatera pasa delarik kasu askotan.*

*Negozio honetan aurkitzen dugu pertsona aberastu eta pobretuen arteko desoreka, hirietan eta nekazal guneetan bizi direnen arteko desoreka. Klase desoreka beraz. Patriarkatuak eraikitako estereotipo eta topikoen inguruan negozio handi bat sortu da, LGTBI enpresa pertsonen eskutik eraiki dena kasu gehienetan.*

*Gaur egun ikusten dugu Stonewalleko barrikadak eragin zituzten aldarri eta planteamenduak, ezkutatuak izaten direla pride parade direlakoan bitartez. Bitartean, lobbie gaiek haien interesei begira jarduten dute, "kapitalismo arrosa" deitzen delakoarekin harremanetan. Horregatik diogu, LGTBI+ eskubideak, gainerako borroka emantzipatorioekin batera eman behar direla, justizia soziala, askatasun zibilak, herrien burujabetza, feminismoa, internazionalismoa, ekologismoaren borrokekin batera.*

*Ez baita berdina pertsona homosexual, lesbiana, transexual edo bisexual batek bizi duen egoera, jasan ditzakeen eraso*



OLTZA ZENDEAKO UDALA

**ORORBIA**

(Navarra) (Nafarroa)

*transexual o bisexual, ni son iguales las agresiones y exclusiones que padece, según su origen, su lugar de residencia, su edad o su situación económica, y según de quién se trate.*

*Y porque en la actualidad hay cosas por las que luchar, porque la les-homo-trans-bi-fobia se ha fortalecido en diversos ámbitos ideológicos y también en parte de la sociedad. Y porque aún están por dar los pasos mediante los cuales puedan gozar de los mismos derechos que el resto de la ciudadanía (accesos a los sistemas reproductivos, despatologización, oportunidades en el sistema educativo o para la consecución de un empleo digno, por ejemplo).*

*En este 28 de junio, en la Cendea de Olza tenemos claro que la lucha continua, que hay razones de sobra para continuar reclamando los derechos ciudadanos de lesbianas, homosexuales, transexuales y bisexuales, en nuestros pueblos y calles, en los centros educativos, en la familia y con nuestras amistades, en los centros de trabajo, en la publicidad y en el ocio.*

*Y entendiendo que la lucha por la diversidad afectivo-sexual es de todas y todos nosotros, este Ayuntamiento se reafirma en el compromiso de actuar contra las diferentes expresiones de LGTBI+ fobia de la mano de los y las vecinas del municipio.*

*Este Ayuntamiento apoyará a las personas LGTBI+ al movimiento LGTBI+, para avanzar en la plena visibilidad en el ámbito político, la ciencia, la docencia, la empresa, el deporte, a fin de que en cada espacio social se visualice la realidad y se pueda dotar de referentes a las y los jóvenes LGTB+.*

*En este sentido, el Parlamento de Navarra considera imprescindible la aplicación del Programa SKOLAE en todos los centros*

*zein bazterkeriak, bere jatorria, bizi lekua, adina edota egoera ekonomikoa segun eta zein den.*

*Eta gaurko egunean badelako zergatik borrokatu, les, homo, trans eta bifobia indartsu baitabil hainbat esparru ideologikotan bai eta jendartearen parte baten aldetik. Eta gainerako herritarrek dituzten eskubide berdinak eskuratzeko urratsak, emateke daudelako (ugalketa sistematarako sarbideak, despatologizazioa, hezkuntza sisteman edota enplegu duinerako aukerak, esaterako).*

*Ekainak 28ko egun honetan, Oltza Zendea argi dugu borroka bizirik mantentzen dela, arrazoiak soberan daudela lesbiana, homosexual, transexual zein bisexualen herritar eskubideak aldarrikatzen jarraitzeko, gure herri zein kaleetan, ikastetxeetan, familia zein lagunartean, lantokietan, publizitatean eta asealdian.*

*Aniztasun afektibo sexualaren borroka, guztiona eta egunerokoa dela ulertzen dugunez, Udalerrri honek LGTBI+ fobiaren espresio ezberdinen aurkako lanean jarraitzeko konpromisoa berresten du bertako herritarrekin eskuz esku elkarlanean arituz.*

*Udaletxe honek, politika arloaren, zientziaren, irakaskuntzaren, enpresaren eta kirolaren ikusgarritasunean aurrerakuntzak egiteko LGTBI+ pertsonak eta LGTBI+ mugimendua babestuko ditu, arlo sozial bakoitzean errealitatea irudikatzeko eta LGTB+ gazteentzako erreferente gisa izateko.*

*Zentzu hontan, Nafarroako Parlamentuak SKOLAE Programa diru publikoarekin mantendutako zentro*

*sostenidos con dinero público y lamenta la campaña mediática y judicial que desde algunos sectores conservadores se está realizando sobre dicho programa y la coeducación en general.*

*Por todo ello el Ayuntamiento de la Cendea de Olza se suma a la celebración del Día del Orgullo LGTBI (día de las libertades sexuales y de género) el próximo 28 de junio de 2019. Colocará en su balcón la bandera arco iris de liberación sexual e invita a toda la vecindad a participar en los actos y acciones que los diferentes colectivos sociales y entidades organicen con motivo de este día*

*guztietan ezartzea ezinbestekoa dela uste du eta asko sentitzen du hainbat sektore kontserbadoreetatik egiten ari diren komunikabide kanpainak eta kanpaina judizialak.”*

*Horregatik guztiagatik Oltza Zendeako Udalak hurrengo ekainaren 28an ospatuko den LGTBI harrotasunaren egunarekin (genero eta sexu askapen eguna) bat egiten du. Udaletxeko balkoian askatasun sexualaren ortzadarraren bandera jarriko du eta bere hiritar guztiak gonbidatu nahi ditu egun horretan eragile eta kolektibo ezberdinek aurrera eramango dituzten ekimenetan*

**SEGUNDO:** Dar difusión de la presente Resolución por los cauces habituales.

**TERCERO:** Dar cuenta de la presente Resolución al Pleno del Ayuntamiento de Cendea de Olza/Oltza Zendea, en la primera Sesión que se celebre, para su ratificación, de conformidad con lo previsto en el artículo 21.1.k) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local.

Eta horrela jasota gera dadin, eta alkateak ontzat emanik, ziurtagiri hau luzatzen dut, Oltza Zendea, elektronikoki sinatutako datan.

Y para que conste, expido la presente, con el visto bueno del Sr. Alcalde-Presidente, en Cendea de Olza, a la fecha de la firma electrónica.

VºBº El Alcalde/Alkateak O.E.

El Secretario/Idazkaria